



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራአንደኛ ዓመት ቁጥር ፴፯
አዳሰ አበባ- ግንቦት ፲፰ ቀን ፲፱፻፺፯

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

11th Year No. 37
ADDIS ABABA- 26th May. 2005

ማውጫ

CONTENTS

አዋጅ ቁጥር ፬፻፵፱/፲፱፻፺፯ ዓ.ም

Proclamation No. 449/2005

የሕዝብ ቆጠራ ኮሚሽንን እንደገና ለማቋቋም የወጣ አዋጅ
ገጽ ፫፲፩፻፳

Census Commission Re-establishment Proclamation
..... Page 3102

አዋጅ ቁጥር ፬፻፵፱/፲፱፻፺፯

PROCLAMATION NO. 449 /2005.

የሕዝብ ቆጠራ ኮሚሽንን እንደገና ለማቋቋም
የወጣ አዋጅ

A PROCLAMATION TO PROVIDE FOR THE RE-
ESTABLISHMENT OF THE CENSUS COMMISSION

የሕዝብ ቆጠራ ውጤት የሕዝቡን ኑሮ ለማሻሻል
ለሚደረገው ሕገ መንግሥታዊ አደረጃጀትና ለፖለቲካዊ
ሥርዓቱ ገግጅት አስፈላጊ ስለሆነ፤

WHEREAS, population census results are requisite for
the constitutional organization and preparation of the
political system targeted upon the improvement of the
standard of living of the people;

ትክክለኛውን የሕዝብ ብዛት ማወቅ በሀገር አቀፍ
ወይም በተወሰነ የክልል አስተዳደር እርከን ደረጃ
ለሚደረጉ ምርጫዎች አፈጻጸም አስተማማኝ መሠረት
በመሆኑ፤

WHEREAS, ascertainment of actual population size is
a reliable basis for the execution of elections conducted at
the national or at a certain regional administration level;

የተግባሩን አስፈላጊነት፣ ሰፊት እና ውስብስብነት
በማገናኘብ የሕዝብ ቆጠራ ኮሚሽንን እንደሚቋቋም በሕገ
መንግሥቱ የተደነገገውን በሥራ ላይ ለማዋል ዝርዝር ሕግ
ማውጣት አስፈላጊ በመሆኑ፤

WHEREAS, the effecting of the constitutional
provision on the establishment of a commission, in
consideration of the necessity, extensiveness and
complexity of the task, calls for a legislation
providing the details thereof;

የሕዝብ ቆጠራ ኮሚሽንን ለማቋቋም ቀደም ሲል
የወጣው አዋጅ ቁጥር ፩፻፹/፲፱፻፺፩ በተግባር ሲታይ የሥራ
ድግግሞሽን የሚፈጥር ሆኖ በመገኘቱ፤

WHEREAS, the established commission under
proclamation No. 180/1999 was found to be creating
duplication of efforts among federal institutions;

በሕገ መንግሥቱ አንቀጽ ፩፻፫ እና አንቀጽ ፶፭ /፩/
መሠረት ከዚህ እንደሚከተለው ታውጇል፡፡

NOW, THEREFORE, in accordance with Articles
103 and 55 (1) of the Constitution, it is hereby
proclaimed as follows:

፩. አጭር ርዕስ

1. Short Title

ይህ አዋጅ "የሕዝብ ቆጠራ ኮሚሽንን እንደገና
ለማቋቋም የወጣ አዋጅ ቁጥር ፬፻፵፱/፲፱፻፺፯" ተብሎ
ሊጠቀስ ይችላል፡፡

This Proclamation may be cited as the
"Census commission Re-establishment
Proclamation No. 449/2005."

የንዱ ዋጋ 3.40
Unit Price

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ ፹ ሲ. ፩
Negarit G. P.O.Box 80001

፩. ትርጓሜ

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ፡

፩/ “የሕዝብ ቆጠራ” ወይም ቆጠራ ማለት በሀገር አቀፍ፣ በክልል ወይም በተወሰነ የክልል አስተዳደር እርከን ስለሚገኘው ጠቅላላ የሕዝብ ብዛት፣ የጾታ፣ የዕድሜ፣ የጾታዎቹ፣ የትምህርት ደረጃ፣ የሰው ኃይል፣ የሥራ ዓይነት፣ የሥራ መስክ፣ የልደት፣ የሞት፣ የፍልሰትና ሌሎች ተመሳሳይ ማህበራዊና ኢኮኖሚያዊ መረጃዎችን የመሰብሰብ፣ የማጠናቀር፣ የመገምገምና የማሰራጨት ተግባር ነው።

፪/ “የቆጠራ ካርታ ሥራ” ማለት ማንኛውም ሰው ሳይቆጠር እንዳይቀር እንደዚሁም ከአንድ ጊዜ በላይ እንዳይቆጠር ለማድረግ የቆጠራው ክንዋኔ ከመጀመሩ በፊት የቆጠራ ቦታና የመቆጣጠሪያ ቦታ ካርታዎች ማዘጋጀት ነው።

፫/ “ምክር ቤት” ማለት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ነው።

፬/ “ሰው ማለት የተፈጥሮ ሰው ወይም በህግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ነው”

፭/ “ባለሥልጣን” ማለት የማዕከላዊ ስታቲስቲክስ ባለሥልጣን ነው።

፫. ስለመቋቋም

፩/ የሕዝብ ቆጠራ ኮሚሽን (ከዚህ በኋላ “ኮሚሽን” እየተባለ የሚጠራ) በዚህ አዋጅ ተቋቁሟል።

፪/ ኮሚሽኑ ተጠሪነቱ ለምክር ቤቱ ይሆናል።

፬. ዓላማዎች

የኮሚሽኑ ዓላማ

ለአስተዳደራዊ ጉዳዮችና ለምርጫዎች፣ ለዕቅድ ዝግጅት፣ ለዕቅድ አፈጻጸም፣ ክትትልና ግምገማ እንዲሁም ለምርምር የሚጠቅሙ ሕዝብን የሚመለከቱ መረጃዎችን በቆጠራ መሰብሰብ፣ ማጠናቀር፣ መገምገምና ማሰራጨት፣ ይሆናል።

፭. የኮሚሽኑ አወቃቀር

፩/ በሕገ-መንግሥቱ አንቀጽ ፳፻፫ ንዑስ አንቀጽ (፪) በተደነገገው መሠረት የኮሚሽኑ አባላት በጠቅላይ ሚኒስትሩ አቅራቢነት በምክር ቤቱ ይሾማሉ።

2. Definitions

Unless the context requires otherwise, in this Proclamation:

1/ “Population census” or “census” means the collection, compilation, evaluation and dissemination of statistical data on population size, sex, age, marriage, educational level, manpower, types of occupation, occupational engagement, birth, death, migration as well as such other social and economic factors at the national, regional, or at a certain regional administration level;

2/ “Census Cartography Works” means the prior delineation of area maps for enumeration and supervision to avoid omission and duplication of census counts;

3/ ”House” means the House of Peoples’ Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia;

4/ “Person” means a natural or Juridical person;

5/ “Authority” means the Central Statistical Authority.

3. Establishment

1/ The Population Census Commission (herein after referred to as “the Commission”) is hereby established;

2/ The Commission shall be accountable to the House

4. Objectives

The Objective of the Commission is:

To collect, compile, evaluate and disseminate population data which would be of use in the preparation of plans, the evaluation of plan execution and follow up for administrative purposes, for conducting elections, as well as for research purpose.

5. The Structure of the Commission

1/ Pursuant to the provisions of Sub-Article (2) of Article 103 of the Constitution, members of the Commission shall be appointed by the House upon the recommendation of the Prime Minister.

፪/ የኮሚሽኑ ሰብሳቢ የሚሆነው አባል የሚኒስትር ወይም ከዚያ በላይ ደረጃ ያለው የፌዴራል መንግሥት ሹም ሆኖ በጠቅላይ ሚኒስትሩ አቅራቢነት በምክር ቤቱ ተለይቶ ይሰየማል፤

፫/ የባለሥልጣኑ መሥሪያ ቤት የኮሚሽኑ ጽሕፈት ቤት ሆኖ ያገለግላል። ባለሥልጣኑ ለሕዝብ ቆጠራ ጉዳይ ብቻ ተጠራካቱ ለኮሚሽኑ ይሆናል፤

፬/ የባለሥልጣኑ ዋና ሥራ አስኪያጅ የኮሚሽኑ አባልና ዋና ዐሐፊ ሆኖ ይሠራል።

፮. የኮሚሽኑ አባላት ስብጥር

ኮሚሽኑ ለሕዝብ ቆጠራ ጉዳይ አግባብነት ካላቸው የፌዴራል ሚኒስቴር ሚኒስትሮች፣ ከምርጫ ቦርድ፣ ከፌዴሬሽን ምክር ቤት፣ ከዘጠኙ ክሊሎች፣ ከአዲስ አበባና ከድሬዳዋ መስተዳድሮች የተውጣጡ አባላት ይኖሩታል፤

፯. የኮሚሽኑ ሥልጣንና ተግባር

ኮሚሽኑ፡-

፩/ የሕዝብ ቆጠራ እንዲካሄድ በማድረግ የአገሪቱ የሕዝብ ብዛት በአገር አቀፍ፣ በክልል፣ በዞን፣ በወረዳ፣ በከተማ እንዲሁም በከተማና በገጠር ቀበሌዎች ተለይቶ በጾታና በዕድሜ እንዲዘጋጅ ያደርጋል፤

፪/ የቆጠራ ካርታ፣ ሥራ እና የሕዝብ ቆጠራን በሚመለከት መመሪያ ያወጣል፤ አፈጻጸማቸውን ይከታተላል፤

፫/ ስለቆጠራ ካርታ ሥራ እንዲሁም ስለቆጠራ ምንነት ሕዝቡን ያሳውቃል፤

፬/ በሚያወጣው መመሪያ መሠረት በክልል፣ በወረዳና አስፈላጊ ሆነው በሚያገኛቸው ተጨማሪ የአስተዳደር እርከኖች ደረጃ ሌሎች ኮሚሽኖችን በቆጠራ ማካሄጃ ወቅት ያቋቁማል፤ እንዲሁም ሥልጣንና ተግባራቸውን የአባላቱን አሰያዦምና የሰብሰባ ሥነ-ሥርዓታቸውን ይወስናል፤

፭/ ከፌዴሬሽን ምክር ቤት በሚቀርበው የብሔረሰቦች ዝርዝር መሠረት እና በሕዝብ ቆጠራ አማካኝነት የብሔረሰቦች ብዛትና ስርጭት እንዲታወቅ ያደርጋል፤

፮/ በየክልሉ በሚገኙት ሥራዎች፣ ወረዳዎች፣ ከተማዎች እና የከተማና የገጠር ቀበሌዎች ውስጥ ያለው የእያንዳንዱ ብሔረሰብ የሕዝብ ቁጥር በጾታና በዕድሜ ተከፋፍሎ በገጠርና በከተማ ተለይቶ እንዲዘጋጅ ያደርጋል፤

2/ The Chairman of the Commission shall be designated by the House upon recommendation of the Prime Minister from Federal Ministry Ministers or above ranking officials;

3/ The Authority shall serve as secretariat of the Commission. The Authority shall be accountable to the Commission only concerning population census;

4/ The general manager of the Authority shall be member and head secretary of the Commission.

6. Composition of Members

The composition of the members of the Commission shall be from Federal Ministers, National Electoral Board, House of the Federation, the Nine Regions, Addis Ababa and Dire Dawa Administrations.

7. Powers and Duties of the Commission

The Commission shall have the following powers and duties:

1/ Initiate that general census be conducted for the preparation of statistics of the population categorized into sex and age, in regions, zones, woredas, towns as well as in towns and rural districts;

2/ formulate policy directives on census cartography works and census, and follow up their implementation;

3/ popularize the essence of census cartography works as well as of census;

4/ establish, in accordance with regulations it issues, Commissions at the time fixed for conducting census at Regional, woredas and other administration levels where it deems it necessary; determine their powers and duties, designate the members there to and decide on their rules of procedures;

5/ make available, the number and spread of nationalities, based on the list submitted by the House of Federation, and through population census;

6/ initiate categorization of the population number of nationalities found in zones, woredas, towns and rural districts of each Region, into sex and age as well as in rural and towns;

፮/ በዚህ አዋጅ መሠረት በሚካሄደው ቆጠራ አፈፃፀም ሂደት በስፋቱና በዓይነቱ የቆጠራውን ውጤት ሊያዘባ የሚችል ግድፈት ስለመከሰቱ በቀ መረጃ ካገኘ ለምክር ቤቱ በማሳወቅ ውጤቱን ይሠርዛል፤ እንደገና ቆጠራ እንዲካሄድ ያዛል፤

፯/ የቆጠራ ውጤቶችን ያረጋግጣል፤ ለምክር ቤቱ ያቀርባል እንዲሁም ምክር ቤቱ ሲቀበለው ለሕዝብ በይፋ እንዲገለጽና በተለያዩ መንገዶችም እንዲሰራጭ ያደርጋል፤

፱/ የሕዝብ ቆጠራ በጀት ለምክር ቤቱ አቅርቦ ያስፈቅዳል፤ በትክክል በሥራ ላይ መዋሉን ያረጋግጣል፤

፲/ ስለ ሥራ አፈፃፀሙ በየጊዜው ለምክር ቤቱ ሪፖርት ያቀርባል።

፳. የኮሚሽኑ ስብሰባ

አ/ ኮሚሽኑ ቢያንስ በዓመት አንድ ጊዜ ይሰበሰባል፤

ለ/ ከኮሚሽኑ አባላት ውስጥ ከግማሽ በላይ የሚሆኑ በስብሰባ ላይ ሲገኙ ምልዓተ-ገባዔ ይሆናል፤

ለ/ የኮሚሽኑ ወላኔዎች በድምጽ ብልጫ ይሰጣሉ፤ ሆኖም ድምጽ እኩል ለእኩል የተከፈለ እንደሆነ ስብሰባው ወላኝ ድምጽ ይኖረዋል

፱/ የዚህ አንቀጽ ሌሎች ድንጋጌዎች እንደተጠበቁ ሆነው፣ ኮሚሽኑ የራሱን የስብሰባ ሥነ-ሥርዓት ደንብ ሊያወጣ ይችላል።

፱. የኮሚሽኑ ስብሰባ ሥልጣንና ተግባር

የኮሚሽኑ ስብሰባ፤

አ/ ኮሚሽኑን ስብሰባ ይጠራል፤ ይመራል፤

ለ/ የኮሚሽኑ ወላኔዎች በሥራ ላይ መዋላቸውን ያረጋግጣል፤

ለ/ የሕዝብ ቆጠራ ሥራን በሚመለከት የኮሚሽኑን ጽሕፈት ቤት የሥራ እንቅስቃሴ በበላይነት ይቆጣጠራል።

፲. የኮሚሽኑ ጽሕፈት ቤት ሥልጣንና ተግባር

ጽሕፈት ቤቱ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባሮች ይኖሩታል

አ/ የቆጠራ ካርታ ሥራ የማከናወን፤

7/ cancel census results and order for, upon notification to the House, its being conducted a new, should it find a sufficient proof that a census conducted under this Proclamation is fraudulent, in extent and nature, to the point of invalidating the final results;

8/ verify census results, submit to the House, as well as officially declare and disseminate same;

9/ submit the budget of the population census to the House for approval and supervise the proper utilization of same;

10/ submit to the House periodic reports on the performance of its activities.

8. Meetings of the Commission

1/ The Commission shall meet, at least, once annually;

2/ There shall be a quorum where more than half of the members of the Commission are present at its meetings;

3/ Decisions of the Commission shall be passed by a majority vote; provided that, in case of a tie, the chairman shall have a casting vote;

4/ Without prejudice to the other provisions of this Article, the Commission may draw up its own rules of procedure.

9. Powers and Duties of the Chairman

The Chairman of the Commission shall:

1/ convene and preside over meetings of the Commission;

2/ ensure the proper implementation of the decisions of the Commission;

3/ supervise, as the final authority, the activities of the Secretariat of the Commission, in connection to that of population census.

10. Powers and Duties of the Secretariat

The Secretariat shall have the powers and duties to:

1/ undertake census cartography works;

- ፪/ የቆጠራ ዕቅድ አዘጋጅቶ ለኮሚሽኑ የማቅረብ፤
- ፫/ የቆጠራ ሥራ የማካሄድ፣ ለዚህም አፈፃፀም በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፯ (፱) መሠረት የሚቋቋሙትን ሌሎች ኮሚሽኖች እንቅስቃሴ የመምራት የማስተባበርና የመቆጣጠር፤
- ፬/ ለቆጠራ አፈፃፀም የሚያስፈልጉ መጠይቆች፣ መመሪያዎችና ልዩ ልዩ ቅጾች እንዲሁም ቁሳቁሶች የማዘጋጀትና የማሠራጨት፤
- ፭/ ሕዝብን የሚመለከቱ መረጃዎችን ለመሰብሰብ አግባብ ያላቸውን ሰነዶችና መዛግብት የመመርመር፣ ምርመራውንም ለማከናወን ተገቢ በሆነ ጊዜ ወደ ማንኛውም ሰው ቤት ወይም ቅጥር ግቢ የመግባት፤
- ፮/ ለቆጠራ አፈፃፀም የሚያስፈልገውን የሰው ኃይል የማሰልጠን፤
- ፯/ በዚህ አዋጅ በአንቀጽ ፯ ንዑስ አንቀጽ (አ) እና (፪) መሠረት የቆጠራ ካርታ ሥራ ወይም ቆጠራ ለማካሄድ በተወሰነው ጊዜ ውስጥ አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው ለመንግሥት አቅርቦ ሲፈቀድ በማንኛውም የመንግሥት መሥሪያ ቤት ሠራተኞች ንብረትና አገልግሎት የመጠቀም፤
- ፰/ የተሰበሰበውን የቆጠራ መረጃ ማደራጀት መተንተንና ሪፖርቱን አዘጋጅቶ እንዲያደቅ ለኮሚሽኑ የማቅረብ፤
- ፱/ በየጊዜው የሚደረገውን ቆጠራ አፈፃፀም የመገምገም እንዳስፈላጊነቱም የአሠራር ማሻሻያ ጥናቶች እንዲካሄዱ የማድረግ፤
- ፲/ በኮሚሽኑ በሚሰጠው መመሪያ መሠረት ሌሎች አግባብ ያላቸውን ተግባሮች የማከናወን።

- 2/ prepare and submit to the Commission census plans;
- 3/ conduct census works; and to this end, direct, coordinate and supervise the activities of other commissions to be formed pursuant to Article 7(4) of this proclamation.
- 4/ prepare and distribute questionnaires, directives diverse forms and materials required for census;
- 5/ examine documents and records pertaining to collection of population data; enter, at reasonable hours, any private houses or premises for carrying out such examination;
- 6/ train manpower required for the execution of census;
- 7/ utilize the personnel, property and services of any other government office, where it finds it necessary, upon the approval of the government, at the time fixed pursuant to Article 7 (1) and (2) of this proclamation for undertaking census cartography works or for conducting census;
- 8/ organize, the census data collected, analyze the same, prepare a report thereon and submit same to the Commission for approval;
- 9/ evaluate the execution of census conducted at various times and cause, as necessary, the under taking of studies on ways of improving same;
- 10/ carry out other relevant activities in accordance with the guidance to be given to it by the Commission.

፲፩. በ ጀ ት

- ኮሚሽኑ፤
- አ/ በምክር ቤቱ በሚጸድቀው መሠረት ለቆጠራ የካፒታል በጀት ከመንግሥት ይመደብለታል፤
 - ፪/ ለቆጠራ ማካሄጃ ከውጭ ዕርዳታ ሊጠይቅ ይችላል።

11. Budget

- The Commission:
- 1/ shall have its capital budget for census allocated by the government;
 - 2/ may seek and obtain foreign assistance during the time fixed for conducting census.

፲፪. ግ ዴ ታ

- አ/ ማንኛውም ሰው ወይም ድርጅት ለቆጠራው ሥራ የመተባበር ግዴታ አለበት፤

12. Obligations

- 1/ Any person or organization shall have the obligation to cooperate in the discharge of census activities;

፪/ በዚህ አዋጅ መሠረት ለቆጠራ መረጃ እንዲሰጥ የተጠየቀ መንኛውም ሰው ወይም ድርጅት ከኮሚሽኑ ጽሕፈት ቤት የተሰጠውን መታወቂያ ለሚያሳይ መረጃ ሰብሳቢ ወይም ተቆጣጣሪ ትክክለኛውን መረጃ የመስጠት ግዴታ አለበት፤

፫/ ማንኛውም የቤት ወይም የቅጥር ግቢ ባለንብረት፣ ባለይዞታ ወይም ጠባቂ ከኮሚሽኑ ጽሕፈት ቤት የተሰጠውን መታወቂያ ለሚያሳይ የቆጠራ መረጃ ሰብሳቢ ወይም ተቆጣጣሪ ወደተባለው ንብረት እንዲገባ የመፍቀድ ግዴታ አለበት።

፲፫. የመረጃዎች ምስጢራዊነት

በፍርድ ቤት በማስረጃነት እንዲያቀርብ ካልታዘበ በስተቀር የኮሚሽኑ ጽሕፈት ቤት የሰበሰባቸውን ያልተጠቃለሉ የቆጠራ መረጃዎች በምስጢር ይጠብቃል።

፲፬. ቅጣት

በወንጀለኛ መቅጫ ሕግ መሠረት የበለጠ ቅጣት የሚሰነድ ካልሆነ በስተቀር ማንኛውም ሰው፣

፩/ የቆጠራ መረጃ ለመስጠት ፈቃደኛ ያልሆነ እንደሆነ እስከ ስድስት ወራት በሚደርስ እሥራት ይቀጣል። ጥፋተኛ ሆኖ የተገኘው የሕግ ሰውነት መብት የተሰጠው ድርጅት ሲሆን ከብር ፪ ሺህ (ሁለት ሺህ ብር) በማይበልጥ ገንዘብ ይቀጣል፤

፪/ ይህንን በሚመለከት ሀሰተኛ መረጃ የሰጠ ወይም በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፲ ንዑስ አንቀጽ (፭) መሠረት ወደተመለከተው ንብረት ገብቶ የቆጠራ መረጃ የማግኘት ሥራን ያሰናከለ እንደሆነ ጥፋተኛ ሆኖ ሲገኝ እስከ አንድ ዓመት በሚደርስ እሥራት ይቀጣል። ጥፋተኛ ሆኖ የተገኘው በሕግ የሰውነት መብት የተሰጠው ድርጅት ሲሆን ከብር ፮ ሺህ (አምስት ሺህ ብር) በማይበልጥ ገንዘብ ይቀጣል።

፲፭. የተሻሩ እና ተፈጻሚ የማይሆኑ ሕጎች

፩/ የሕዝብ ቆጠራ ኮሚሽን ማቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር ፳፻፹/፲፱፻፺፮

፪/ ይህን አዋጅ የሚቃረን ማንኛውም ሌላ ሕግ፣ ደንብ፣ መመሪያ ወይም የአሠራር ልምድ በዚህ አዋጅ ውስጥ በተመለከቱ ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖረውም።

2/ Any person or organization required to furnish information for census purposes, in accordance with this Proclamation, shall have the obligation to provide it correctly to the enumerator or supervisor hearing an identification card issued by the Secretariat.

3/ Any owner, possessor, keeper of a house or a premise, or an agent thereof, shall have the obligation to allow entry to such a property the enumerator or supervisor bearing an identification card issued by the Secretariat.

13. Confidentiality of Information

The Secretariat may not divulge census data collected that are not compiled otherwise than by the order of a court of law.

14. Penalty

Provided that the penalty in the relevant article of the penal code is not exceeding the punishment in this Article, any person who:

1/ is unwilling to furnish information for census; shall upon conviction, be punishable to imprisonment up to six months; where the offender is a juridical person a fine of not more that Birr 2000 shall be imposed;

2/ furnishes false information regarding same; or obstructs the collection, by way of entry to property specified under Article 10 (5) of this Proclamation, of census data; shall, upon conviction, be punishable to imprisonment not exceeding one year; where the offender is a juridical person a fine of not more than Birr 5,000 shall be imposed.

15. Repealed and Inapplicable Laws

1/ The Population and Housing Census Commission Establishment Proclamation No. 180/1999;

2/ Any law, regulations, directives or practice inconsistent with this Proclamation shall not be applicable with respect to matters provided for herein.

፲፮. ደንብና መመሪያ የማውጣት ሥልጣን

ኮሚሽኑ ይህን አዋጅ ለማስፈጸም የሚያስፈልጉትን ደንቦችና መመሪያዎች ለማውጣት ይችላል።

፲፯. የመብትና ግዴታዎች መተላለፍ

በአዋጅ ቁጥር ፳፻፹/፲፱፻፺፩ መሠረት ተቋቁሟል የነበረው የሕዝብ ቆጠራ ኮሚሽን ጽ/ቤት መብትና ግዴታዎች ለባለሥልጣኑ ተላልፏል።

፲፰. አዋጁ የሚጸናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ ከግቦት ፲፰ ቀን ፲፱፻፺፯ ዓ.ም ጀምሮ የቦና ይሆናል።

አዲስ አበባ ግንቦት ፲፰ ቀን ፲፱፻፺፯ ዓ.ም

ግርማ ወልደጊዮርጊስ
የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ
ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

16. Power to Issue Regulations and Directives

The Commission may issue regulation and directives necessary for the effective implementation of this Proclamation.

17. Transfer of Rights and Obligations

The rights and obligations of the secretariat of the commission established under Article 180/1991 are hereby transferred to the Authority.

18. Effective Date

This Proclamation shall come into force on the 26th day of May, 2005

Done at Addis Ababa, this 26th day of May, 2005

GIRMA WOLDEGIORGIS
PRESIDENT OF THE FEDERAL
DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA